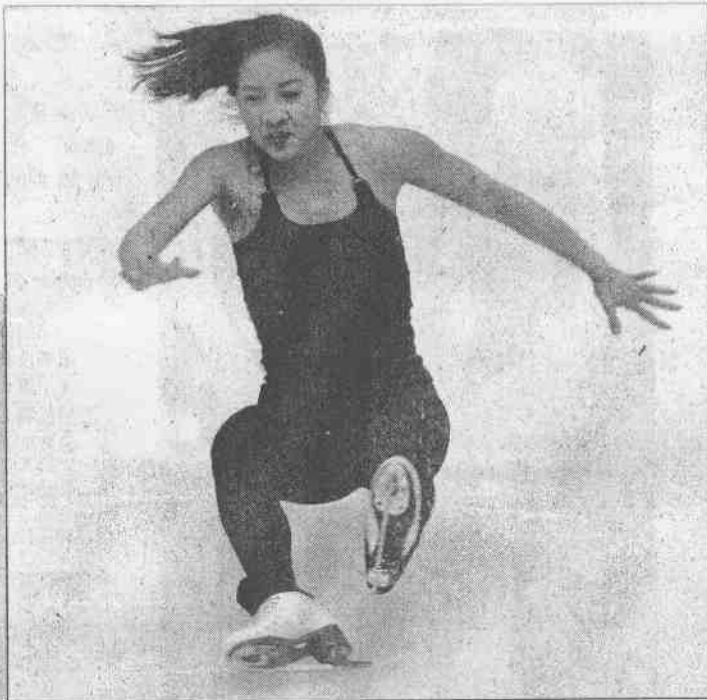


國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 冬運會 來源 中國時報 日期 95. 2. 13 版面 A十九版

不妙

►杜林冬運美國花式滑冰名將關穎珊昨天宣佈因鼠蹊部舊傷退賽，圖為她周六練習時不慎摔倒。(美聯社)



杜林冬運

拚5金 海德瑞克奪首金

葉基／綜合外電報導

杜林冬運中華隊單人雪橇選手馬志鴻在台北時間昨晚11時展開最後兩輪比賽，馬志鴻前兩輪在36位參賽選手裡成績暫居第31名，美國隊快速滑冰選手海德瑞克摘下美國隊第一金，並表示他還缺4金。

德國隊在周六產生4面金牌的競賽裡包辦兩金，以冬運史上累計最多金為目標的挪威冬季兩項選手畢昂達倫在首日拿下銀牌。

德國隊包辦首日4面金牌的一半，海德瑞克與加拿大滑雪女將瓜分剩下的兩金。海德瑞克在5000公尺快速滑冰12圈半的累人比賽裡展現直逼破紀錄的速度，以6分14秒68奪金，距離兩年前在高海拔的鹽湖城冬運所創下的世界紀錄只慢了0.2秒。

荷蘭青少年選手克拉莫以6分16秒40拿下銀牌，義大利選手法布里斯為地主贏得首面獎牌。海德瑞克志在追平同胞選手海登所創下的單屆冬運5金佳績，「我不是只為一金而來，」以驕傲自信的海德瑞克說：「你們將會常常在頒獎台上看見我。」

相對下，畢昂達倫顯得謙虛多了。冬季兩項衛冕者畢昂達倫的杜林冬運拿5金的美夢，昨天在阿爾卑斯山坡上蒸發了，他在20公里射擊賽初段錯失兩個靶位而拿下銀牌，金牌是率先為德國摘金的格瑞斯。

畢昂達倫必須在未來4項比賽都拿下金牌，才有可能成為冬運史上最多金選手，另一位挪威選手，參加越野滑雪賽的貝利累計拿下8金是冬運最多金選手。

舊傷惡化 關穎珊含淚退賽

葉基／綜合外電報導

美國華裔花式滑冰名將關穎珊3度挑戰奧運金牌，昨天因鼠蹊部舊傷惡化宣布退賽，徒留未完成的奧運金牌夢。

關穎珊周六第1次練習時因肌肉酸痛與舊傷惡化提早結束。雖然她並不想退賽，但隊醫莫勒周日上午檢查評估其傷勢後，責任感重的關穎珊除了退賽別無選擇。

艾茉莉休絲 緊急遞補

「退賽是我一生最難的抉擇，」關穎珊在聲明中說：「但退賽是對的，受傷讓我無法完美呈現，而且我說過，如果不能在最佳狀態下出賽，我將退出美國隊。」

「奧運是全球體壇最重要賽事，更重要的是美國隊必須保持最佳陣容，我絕不願成為阻礙美國隊保持最佳戰力的絆腳石。」

美國奧會徵召上個月美國錦標賽第3名艾

茉莉休絲代關出征，她是02年鹽湖城冬運金牌莎拉休絲的妹妹，艾茉莉休絲此刻正在飛往杜林的飛機上。

「替代條款規定，在受傷、生病或非預期狀況下可由其他選手頂替。」美國奧會發言人塞貝爾說：「冬運組委會、國際花式滑冰總會正考慮是否要核准這項替代案。」

若組委會同意替代案，休絲已做好代打的準備。「我隨傳隨到。」休絲周六接受電視訪問時說。

對休絲而言，此一天上掉下來的良機可遇不可求，但隊友卻對關穎珊退賽感到愕然。「我感到震驚」隊友沙夏柯罕說：「從傷痛中恢復最佳狀況確實不容易，關穎珊勇敢嘗試，但事情並未盡如人意。」

奧運金牌夢 注定難圓

關穎珊因鼠蹊部傷勢，錯失上個月美國比

賽，並藉由醫療豁免權加入美國冬運隊。在大軍開抵杜林前，美國花式滑冰協會的御醫多次檢視關穎珊傷勢，確認她的狀況適合參賽。

隊醫莫勒認為關穎珊目前的傷與她在美國錦標賽期間所造成的鼠蹊部舊傷並無關聯。「目前的傷勢限制了關穎珊跳躍與著地動作，但不會造成重傷。」莫勒說。

杜林冬運幾乎是25歲的關穎珊實現金牌夢的最後機會，但機會已遠去。過去十年關穎珊贏得5次世界賽與9次美國賽金牌，獨缺奧運金牌。她曾於98年日本長野冬運得銀，02年鹽湖城冬運摘銅，06年杜林冬運卻退賽，工業城杜林果真是這位英雄傷心的所在？

關穎珊說，長途飛行到杜林，接著參加開幕典禮讓她頗感疲憊，返回選手村時就開始痛了。周六上午醒來後傷痛就沒有好過，惡夢卻終於成真。



▲美國華裔花式滑冰高手關穎珊，昨天在記者會宣佈因傷退出杜林冬運，忍不住而拭淚。(路透)